# Vossische Reitung

Berlinifche Zeitung von Staats- und gelehrten Sachen / Gegründet 1704

Verlag Ullstein. Fernsprech-Zentrale Ullstein: Amt Dönhoff (A.7) 3600—3667, für den Fernverkehr Amt Dönhoff 3686—3698. Telegramm-Adresse Ullsteinhaus, Berlin. Postscheck-Konto: Berlin 660. Wöchentlich I Mark. Monsatlich 4,30 Mark, bei Zustellung durch die Post dazu 36 Pfennig Bestellgeld

Verantsvorlich für dem Gesannishalt (außer dem Handelsteit) Dr. Carl Misch.

Berlin. Anteigen-Preise: mm-Zeile 53 Pfennig. Familien-Anzeigen: mm-Zeile 20 Pfennig. Keine Verbindlichkeit für Aufsahme in eine bestimmte Nummer.
Verlag und Schriftleitung: Berlin SW 68, Kochstraße 22-26

20 Pf . Nr 360 · A 183

SONNTAG, 2. AUGUST 1931

MORGEN-AUSGABE . V

## Das Geld rollt wieder

#### Milliardenkredit für England - Fortschritte der Stillhaltung

Eigene Meldung der Vossischen Zeitung

PARIS, 1. AUGUST

Die internationale Finanglage hat fich in ben letten 24 Stunben wesentlich entspannt. Die frangofisch-englischen Rreditver-handlungen, an beren Zustandetommen trop des Biderstandes von Gnowben nicht mehr ju zweifeln mar, find unter Beteiligung ber ameritanifchen Bentralnotenbant in aller Form jum Abichluß getommen. Gleichzeitig find unter Führung ber Deutschen Bant und Distontogefellicat bie beutich-frangofifchen Berhanblungen über bie Stillhalte. Attion foweit geforbert worben, bag mit einem Abichluß in wenigen Tagen gu rechnen ift. Golieglich tommen auch aus Amerita gunftige Rachrichten über bie Bereitfcaft ber ameritanifchen Brivatbanten, Die turgfriftigen Rre-Dite in Deutschland auf feche Monate fteben gu laffen. Damit ife bie internationale Stillhalte-Attion jugunften Deutschlands, bie auf ber Londoner Miniftertonfereng beichloffen worben war, nun auch bei ben Banten, Die ja in Birtlichfeit ftillhalten muffen, auf ber gangen Linie ficheraeitellt.

Der Redtstontkredit für die Bant von England, über den Sir Robert Ainderseleg gestern abend in Paris die Abschüngerhand-tungen gestührt hat, ist zisserungsig gestiges als ansangs beabsichtigt war. Er extrecti sich auf 50 Millionen Pfund. Auf die Trange der Bant von Frantreich, die nur mit der Sälfte an dem Gesamtkredit beteiligt ift, werden aber die Beträge ange-rechnet, die die frangösische Rotenbant vereinbarungsgemäß im Laufe der legten acht Tage bereits gur Stiigung des Pfundturfes aufgewandt hat, Dadurch fintt der frangofiiche Anteil mahraufgewandt hat. Dadurch fintt der frangofische Anteu want-fceinlich unter die ursprünglich in Aussicht genommenen 20 Mil-

Die frangofiiche Tranche wird noch einmal untergeteilt, die Die frangelinge zeinige wir dag einmat juntergeteut, die Höllie überimmit direct die Bant von Frankreich, die andere Höllie wird auf die frangölichen Größbanten und die größen Barifer Privockbantiers umgelegt. Der Zinsich soll 33'k n. S. betragen, liegt allo unter dem jehigen Diskont der Bant von England.

In welchem Ausmaß bie Bant von England auf biefen Redis 

Mls ein gunftiges Borgeichen für bas Gelingen ber großen internationalen Silfsattion für Deutschland wird hier auch Die Mitwirtung des Brafidenten Albert S. Biggin von der Chafe National Bant in dem internationalen Sachver-ftandigentomitee angesehen. Wenn fich burch die Europareise Biggins auch ber Busammentritt des Bafeler Cachverftandigentomitees um einige Tage verschieben wird, fo erblidt man boch in der Bereitschaft Biggins, Die Bertretung Ameritas in bem Rredittomitee gu übernehmen, eine gewiffe Gewähr bafür, bag Die beutichfreundliche Gruppe in Ball Street Die Oberhand ge-wonnen hat und bag Amerita bereit ift, fich an einer großgugigen Attion für Deutschland gu beteiligen. Albert S. Biggin, der feit ber von ihm burchgeführten Fusion der Chafe Bant und ber Equitable an der Spige der größten Bant der Welt fteht, gilt als Bantfachmann in Ball Street als höchste Autorität.

Befannt ift, baf bie Chafe Bant enge Begiehungen gur Rode. feller. Gruppe hat, mahrend fie gum Unterichied von ben beiben andern Rew-Yorker Großbanken, der Guaranty Truft Cy und der National City Bant of New Yort, gegeniber dem Bant-haus Morgan eine durchaus selbständige Stellung einnimmt. Die hans Morgan eine durchaus felbständige Geldlung einnimmt. Die Chasse Bant ift von ben großen Rem-Hortet andfinitiuten am faktfen in Deutschland interessielt, was auch son den den den den den den Generale von der Geber Bant, James d. Gannon, an den Berliner Besprechungen iber die Gelbstetelten mitwirtle. Bom nächten Freifag an wird nur Wiggign selbst die Leitung der Bergandlungen in Guropa Meren der

Wie von ameritanischer Seite versichert wird, tut er bas zwar icht als Abgesandter des Federal Reserve Board, aber auf aus nicht ale Abgefandter Des Feberal Referve Boarb, aber auf aus. Dritt dlichen Bunich Des Couverneurs ber Feberal Gielle bes Blattes.

Referve Bant of Rem Dort, George & Sarrifon,

und mit Justimmung von Wasthington.

auf mit Justimmung von Wasthington.

aufgilt, und dessen den sig zur Zeit ebenfalls in Europa

aufgilt, und dessen Aufgen und eine geste geste werden wieder recht untreundlich gegenüber Deutschand gegeigt dat, wich fich, nicht, wie de ber Justimschreten, perfolinich bemüßen millfen. Er tann die Erholungsfahrt auf feiner Jacht ungeftört fortseben. Ball Etreet vertritt diesmal Biggin.

Der günftige Gindrud ber Finangverhandlungen wird in Baris gum Teil allerdings wieder aufgewogen durch die politifchen Rach-richten, die aus Deutschland tommen.

Man zeigt fich hier übermäßig beunruhigt über die bevor-ftebende Abstimmung in Preugen. Das Datum des Bolfsenticheids, Betonung die Bartei bes Mugenminifters Curtius nennt.

Aber auch ichon por ber feltfamen Enticheidung der Boltspartei augunften des Boltsenticheide ift hier unnötigerweise eine Unruhe entstanden, die wohricheinlich von Berlin aus leicht hatte abgemildert werden tonnen. Die Berliner Korrespondenten der großen Pariser Informationspresse, überwiegend ehrlich an der deutschfranzöfilden Berständigung arbeitende Publizisten, sind offendar nicht hinreichend oder nicht rechtzeitig über die möglichen Auswirfungen des Bolksentscheids unterrichtet worden. Man hat ihnen anscheinend nicht gefagt, daß felbft im ungunftigften Falle ein weiter rechts gerichtetes Breufen-Barlament erft in mehreren Monaten gufammentreten fann, daß bis zum Umbau der Regierung und nun erft bis zu einer Umgestaltung der preußischen Berwaltung auf alle Fälle noch weitere Monate vergeben würden — eine Zeit, in ber vor allem außenpolitisch noch sehr viel zur Befriedung Europas ge-

Stattheffen ift bier in ber Deffentlichfeit ber Ginbred entftanden, daß bei einem Erfolg des Boltsenticheids ichon am Morgen nach dem 9. August gang Deutschland in den Händen der extremen Nationalisten sein wurde. Man barf nicht verschweigen, daß ber "Amtliche beutiche Proffedienft", ber auf andern Gebieten fich jest so übereifrig betätigt, hier in be-dauerlicher Beise verfagt hat. R. L.

Siehe auch zweite Seite

#### Ab Mittwoch freier Bantverfehr

Die 7. Rotverordnung über bie Bieberaufnahme bes Bahlungsvertehrs ift nunmehr ericbienen. Gie enthalt, wie bereits befannt geworden ift, bie Beftimmung, daß am 3. und 4. Auguft für ben Barvertehr ber Banten bie gleichen Beftimmungen wie bisher gelten. Much im Meberweifungsvertehr bleibt ber bisherige Buftanb am Montag noch aufrechterhalten, wobei allerbings erwartet wirb, bağ bie Mitglieder bes Ueberweifungsverbanbes, Die das Recht haben, ihren bargelblofen Bahlungsvertehr autonom ju regeln, alle Beidrantungen fallen laffen. Am Dienstag tritt bann für famtliche Banten bie völlige Freiheit im Ueberweifungsvertebr ein, mit Ausnahme ber Ueberweifungen auf Boftiched- und Reichshantoirofonto.

Der Mittwoch ichlieflich ftellt für bie Banten (ausgenommen bie Spartonten) ben Buftand völliger Freiheit wieber ber. Rur bie Inhaber von Spartonten bei öffentlichen und privaten Bant. instituten wird vorläufig bis jum 8. August die Sochstsumme der Barabhebungen auf 50 RR erhöht. Der Ueberweisungsvertebr findet im großen gangen auf der Bafis der bisberigen Regelung ftatt. Schlieflich enthalt die Rotverordnung noch die üblichen Be ftimmungen über die Borlage. und Broteftfriften für Bechfel, Die fich inhaltlich eng an bie bisherige Regelung anichließen.

Den Bortlaut der Berordnung veröffentlichen wir an anderer

### Mus Kehlern lernen

DR. PETER REINHOLD.

Das Tempo ber Sieben-Meilen-Stiefel, in bem bas Schidfal Deutschlands feit Wochen bahinfturmt, hat fich noch immer nicht verlangfamt: Ereigniffe und Beichluffe überfturgten fich; und täglich wechselt das Bilb.

Staatsfapitalismus und private Birtichafts-Initiative geben wirr und ohne erfennbare Trennungslinien durchein ander: Berfonen und Inftitutionen, die man geftern gewogen und gu leicht befunden hatte, werden heute wieder auf ben Schild gehoben: rechter Sand, linter Sand, alles vertauscht. Bir tennen Manner in den höchsten Führerstellen des Staates und der Birtichaft, die dieselben Plane jest mit Fanatismus versechten, die sie noch vor einigen Tagen leidenschaftlich be-kämpft haben: vieles wurde verbrannt, was man angebetet und mancher wird heute wieder angebetet, ben man geftern noch verbrennen wollte.

If in all diesem Wirrwarr ein Weg zu erkennen, der nicht zuruch, sondern heraus führt? Man kann, so scheint uns, diese Frage nicht beantworten, ohne sich über die Ursachen unserer jehigen schwierigen Situation klar zu werben. Wir benten babei nicht baran, die vielen Magnahmen und Berordnungen der letzten Zeit deraufhin zu prüffen, ob fie berechigt ober verfehlt waren: wir halten auch den gegen-wärtigen, Seitpunft noch für verfrüht, um die Schulbfrage einzelner Persönlichkeiten aufzurollen. Aur das eine glauben wit in bieler hinsicht ichen heure lagen zu millsen das System der Filhrerauswahl, das man bieher für die heitige Politik lo schart das der Verlauften der die heitigere, dat, wie sich in die Lagen flas heraussiellt, auch in der Verträgen, die debenflichen Ange versagt. Der schart Eine der Kriefer hat die Schadhaftigteit vieler glanzenden Fassaben aufgedeck: es ist deshalb unerläßlich, daß sobald wie möglich die Konsequens aus dieser Satsache nach der persönlichen und ber fach-lichen Seite hin gezogen wird.

Für ben Augenblid indeffen handelt es fich nicht barum, nach Schuld und Schuldigen zu suchen, sonbern fich flar zu werben, welche falichen Wege wir gegangen find, um aus ber verteninis diese Misgriffe für die Jutunft zu leren. Bete ertscheiden Gester sind nach unterer Auffaltung in erfre Linie an den augenblickigen Schwierigteiten schubt, soweit es sich um Entideidungen auf wirtigdaftlichem Gebiet handelt, bei benen Deutschland die volle Freiheit des Entichluffes befaß.

Den ersten Fehler sehen wir in ber feit vielen Jahren von ber Regierung und ber Reichsbant, insbesondere unter ihrer ver vergerung und ver verlosdomt, medejondere unter there alten Gettung, leider mit innjt in Seuffiglich ein feiner Konfequenz durchgeführten Bolitif. Langfrist zu endigen Umslandsrefeite zu erichweren oder unmöglich zu möchen (man denke nur an die berühnte Beratungsstelle), möhrend man der Aufnöhmer Lurgfrist ger Kredite procttisch feinerteil Sindernisse in den Weg legte. Erst diese fallse Beratungsstelle in den Weg legte. Erst diese fallse Metiode der Sereinnahme des uns schlienben Auptials hat den Aun auf die deutschen Gold- und Devisenbestände über-haupt möglich gemacht, der nach dem Zusammenbruch der Oesterreichsichen Areditansalt einieste und von Woche zu Boche gefährlichere Formen annahm.

Sier fest bie zweite faliche Magnahme ein: daß die Reichsder jegt die zweite lutige angenahme ein die gestellte dant biet zu lange ohne ernsthafte Gegenwehr den Denisen-bedarf für die Regelung von sälligen Auslandskrediten de-ritebigte und den größten Teil ihrer Reserven saft tampf-los diesem Anflurm opferte. Wan konnte beinahe mit mathenustifiger Edigerheit berechten — und das ist nicht etwa erft geschepen, nachdem das Bersagen der Reichsdantspolitik sich flar herausgestellt hatte — in welcher Zeit diese Tatitt unseres Voleninstituts zu einem Flasto sühren mußte.

Und als die Bertrauenstrifis auf das Inland übergriff, murde durch die ungläcklesigen Beschlüsse, die in der ber rüchtigten Sonnabend- und Sonntag-Sizung des Reichs-kabinetts mit den Führern der Größbanken zusammen gesaßt murben, ber ichlechthin entideibenbe Miggriff begangen, ber, um mit Talleprand ju fprechen, ein Fehler, fclimmer als ein Berbreden, war: daß man durch das Fallenlassen der Danat-bant die gange deutsche Kreditbasis auf das schwerste er-schütterte, anstatt durch eine solidarische Alktion aller Großinten unter Führung bes Reichs die psychologische Borauseditent mitet Führung ves Steins von physiosumos socialiste felbung für die Berufigium des Editminung au schaffen. Mie nerheerend biese Mosjinahme wirfte, seigte sich ja menige Glunden später: man jagt nicht suntell, daß die gange Etachung des Sahlungsverfehrs eine unmittelkarer Socialisten von Sahlungsverfehrs eine unmittelkarer Togige der nächtlichen Beschäuftige vom 12. Juli wert. Die schieden